

KUNST UND KULTUR IN SCHLOSS DILBORN



- KONZERTE
- KABARETT
- THEATER
- LESUNGEN

2016

REWE
Besser leben.

3 mal in Ihrer Nähe!
Amern, Bracht und Brüggen

Das REWE Green Building in Bracht -
nachhaltiger Supermarkt
einer neuen Generation

**Heimat
shoppen**



Groß, modern, vielfältig, so sind unsere REWE Supermärkte in Amern, Bracht und Brüggen. Mit unseren umfassenden Sortimenten an frischen Lebensmitteln, den REWE Eigenmarken, sowie einer großen Auswahl an regionalen Produkten, ausländische Spezialitäten und Getränken bieten wir Ihnen alles, was Sie für Ihren Einkauf brauchen. Immer nah.

Wir freuen uns auf Sie.



REWE
Stücken

Amern
(Kranenbachcenter)
Hauptstr. 38a - 40
Tel. 02163-4994911
Mo. - Sa. von
7 - 22 Uhr

Bracht
Kaldenkirchener Str. 6
Mo. - Sa. von
7 - 21 Uhr

Brüggen
Borner Str. 50-52
Tel. 02163-5047
Mo. - Sa. von
7 - 22 Uhr

8 Veranstaltungen im Kabarett-Abo



Fr., 22. Jan., 20 Uhr
Sa., 20. Febr., 20 Uhr
Sa., 23. April, 20 Uhr
Fr., 20. Mai, 20 Uhr

Sa., 18. Juni, 20 Uhr
Fr., 26. Aug., 20 Uhr
Sa., 10. Sept., 20 Uhr
Fr., 11. Nov., 20 Uhr

Abo: Hans Gerzlich
Abo: Anna Pichotta
Abo: Kommödchen
Abo: Sebastian Pufpaff
+ Martin Zingsheim
Abo: Reiner Kröhnert
Abo Hubert Burghardt
Abo: Thomas Freitag
Abo HG Butzko

Das Kabarett-Abo ist ausverkauft. Fragen Sie nach freien Plätzen vor der jeweiligen Veranstaltung.





„Nah
sein.“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

4

Wir machen den Weg frei.

Wir sind da Zuhause, wo Sie es sind.
Hier sind wir fest verwurzelt. Hier kennen wir uns aus.
Wir sind da, wo Sie uns brauchen.

Volksbank Brüggen-Nettetal
Zweigniederlassung der Volksbank Krefeld eG

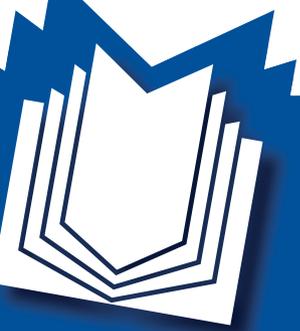


Kulturforum Schloss Dilborn	Seite
Fr., 22. Januar, 20 Uhr Abo: Hans Gerzlich	11
Sa., 20. Februar, 20 Uhr Abo: Anna Pichotta	13
Sa., 12. März, 20 Uhr Blues 66	15
Sa., 23. April, 20 Uhr Abo: Kommödchen	17
Fr., 20. Mai, 20 Uhr Sebastian Pufpaff + Martin Zingsheim	21
Sa., 18. Juni, 20 Uhr Abo: Reiner Kröhnert	23
Fr., 26. Aug., 20 Uhr Abo Hubert Burghardt	25
Sa., 10. Sept., 20 Uhr Abo: Thomas Freitag	27
Sa., 29. Oktober, 20 Uhr Blue Motion Trio + Joscho Stefan	29
Fr., 11. November, 20 Uhr Abo HG Butzko	31
Fr., 02. / Sa. 03. Dezember, 20 Uhr Stimmlich	35
Do., 08. Dezember, 20 Uhr Christian Ehring	39

Niederrheintheater im Schloss Dilborn

Fr., 26. 02., 20 Uhr Der Anruf	43
Sa., 19. 03., 20 Uhr Der Anruf	43
Fr., 22. 07., 20 Uhr Sommerschauspielschule	45
Sa., 23. 07., 20 Uhr Theaterkurs	45
Sa., 17. 09., 20 Uhr Offene Zweierbeziehung	49
Sa., 19. 11., 20 Uhr Die besten Tage ...	49
Sa., 10. 12., 20 Uhr Theaterkurs	49

Weitere Termine in der Burg Brüggen



DRINGENDES BUCH- VERLANGEN?

Was das Herz begehrt. Immer. Zu jeder Zeit.



Dülkener Büchereck
Moselstrasse 8
41751 Viersen

Telefon 0 21 62 - 55 232
Telefax 0 21 62 - 55 378

doetsch-duelken@t-online.de



Buchhandlung am Kloster
Klosterstrasse 41
41379 Brüggen

Telefon 0 21 63 - 95 31 37
Telefax 0 21 63 - 95 31 38

doetsch-brueggen@t-online.de



Buchhandlung im KAISERECK
Rathausgasse 3
41747 Viersen

Telefon 0 21 62 - 81 75 992
Telefax 0 21 62 - 81 75 994

doetsch-viersen@t-online.de

**E-Book download
auch bei uns!**



Click local. Buy local.
www.doetsch.de

Karten für Veranstaltungen des Kulturforums



Buchhandlung am Kloster
Brüggen, Klosterstraße 41
Tel.: 02163-953137
(Karten müssen abgeholt werden.)

**Karten für Veranstaltungen in der Burggemein-
halle auch in der Tourist-Info Burg Brüggen**

Öffnungszeiten:

Die. bis So. von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Montag geschlossen

Telefon: +49 (0)2163 5701-4711

**Kartenverkauf auch bei allen
Veranstaltungsterminen im Schloss.**

Telefonisch:

Mo.-Fr. von 09 Uhr - 13 Uhr

02163/3409834 - 0174/9218401

Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen,
wir melden uns umgehend.

Per Mail: info@kultschloss.de

Bei allen Veranstaltungen ist 2 Stunden vor
Beginn der „Ehrenplatz“ geöffnet.

Karten für Niederrheintheater unter:
www.niederrheinTheater.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Hermann Schröder, Geschäftsführer
Kulturforum Schloss Dilborn gGmbH
www.kultschloss.de

SCHMITZ GRUPPE

PLANEN,
BAUEN &
VERWALTEN

www.schmitz-gruppe.com

**Schmitz
Ingenieurgesellschaft mbH**
Planungsbüro für Hochbau,
Gewerbekbau und Tiefbau
© 0 21 62 - 4 83 90-0

**Matthias Schmitz
Hausverwaltung GmbH**
Viersen, Krefeld, Halle/Saale
© 0 21 62 - 4 83 99-0

Anschrift:
Viersener Straße 93 · 41751 Viersen

immobilien
regional national international

amarc21[®]

www.amarc21.de



Kompetent beraten,
freundlich behandelt,
fairer Umgang,
gutes Gefühl ...

...einfach
empfehlenswert, die
Makler von amarc21

Immobilien Ribeiro-Büsen

Boisheimer Straße 23
41379 Brüggen-Born

Tel.: 02163-88 93 001 · Fax: 02163-88 93 003
Mobil: 0176-6 25 411 63 · p.c.ribeiro-buesen@amarc21.de



Haarstudio Perrone
Ihr Haarstylist

in Brüggen
Tel. 02163/58803

dario-perrone @t-online.de

Findet uns auf
facebook.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Bornerstr. 5 - 41379 Brüggen
Tel./Fax 02163-58803
dario-perrone@t-online.de

SCHLOSSEREI ANDREAS BÜSEN



*Bauschlosserei und Stahlbau
Stahl- & Edelstahl-Geländerbau
Vor- und Überdächer
Treppen und Anbaubalkone
Schlosserarbeiten aller Art, Reparaturen*

An der Beek 255
Halle 10
41372 Niederkrüchten

Tel. 02163-88 99 01
Fax 02163-88 99 02
Mobil 0179-206 42 77

www.schlosserei-buesen.de · info@schlosserei-buesen.de



Auf ins Kinderparadies!



Natur- und Tierpark Brüggen

Brachter Straße 98 - 41379 Brüggen
Tel.: 02163-5447 · Fax: 58836

Öffnungszeiten und Eintrittspreise unter:
www.natur-und-tierpark-brueggen.de

Das Wichtigste:

Öffnungszeiten: Vom 19. März bis 31. Oktober 2016, täglich von 9.00 - 18.00 Uhr. Bei schlechter Wetterlage behalten wir uns eine Verschiebung der Öffnungszeiten und des Angebotes vor. Die Fahrattraktionen (teilweise Extrakosten) sind ab 10.00 bis 17.00 Uhr - gemäß Aushang an der Kasse - zugänglich.

Im Eintrittspreis enthaltene Fahrattraktionen: Einschienenbahn, Elektro-Pferde-Reitbahn, für Kinder eine Fahrt auf der Sommerrodelbahn

Hans Gerzlich

So kann ich nicht arbeiten!



Diplom-Ökonom Hans Gerzlich hat sich in der Büro-Arena unter jene Gladiatoren gemischt, die ihren überfüllten Terminkalender mit einem erfüllten Leben verwechseln, deren Freizeit Rufbereitschaft heißt und auf deren Grabstein steht: Er brannte für seinen Job... aus. Staubtrocken und bleistiftspitz knöpft sich der Kabarett-Seiteneinsteiger das brandaktuelle Thema Nr. 1 unserer schönen neuen Arbeitswelt vor: **Burnout!**

Büro-Wahnsinn: Gerzlich plaudert aus, was Ihnen auf Zeitmanagementseminaren verschwiegen wird, wie Sie sterbenslangweilige Meetings lebendig überstehen und warum Sie Stellenanzeigen wie Reiseprospekte lesen sollten. Feinsinnig in der Betrachtung, konsequent in der Bilanz. Und es gibt trotzdem was zu lachen. Sogar ne ganze Menge. Andauernd. Ständig ...



Gegen Vorlage
dieses Coupons
erhält

Ein Kind freien Eintritt

MELLERUD®

SAUBERE SACHE.



**Spezial-Reinigungs- und Pflegeprodukte
von höchster Qualität und Wirksamkeit
für Haus, Garten und Werkstatt.**

www.mellerud.de

MELLERUD · D-41379 Brüggen (Niederrhein) · Bernhard-Röttgen-Waldweg 20

E-Mail: service@mellerud.de · Tel. +49 (0) 21 63 / 9 50 90 -0

Anna Pichotta

Komisch – im Sinne von Seltsam



Anna Pichotta bezaubert und überzeugt mit kabarettistischen Liedern am Klavier. Komisch im Sinne von seltsam, Lebensnah und mit viel Witz.

Sind Sie bereit?

Voller Verwunderung muss Anna feststellen, dass sich heute eine Operninszenierung mitunter kaum vom Innenleben eines Bordells unterscheiden kann. Bei ihr landet Putins Frettchen im Kochtopf und Kinder werden brav, wenn sie ihnen das Plüschtier zerrupft!

Komisch ist das alles – im Sinne von seltsam.

Die „zierliche Sängerin mit dem Schneewittchengesicht“ überzeugt mit umwerfender Bühnenpräsenz und hoher musikalischer Qualität. Ihre Texte sind gespickt mit raffinierten Pointen, welche mit der virtuos eingesetzten Stimme und dem eigenwilligen Klavierspiel eine kongeniale Einheit bilden.



Das Beste für Ihre Terrasse.

Professionelle Sonnenschirme und mehr.



Stormbreaker®



Royal Eagle



Bambrella®



Sunrain®-Markisen

- ✓ Viele Modelle, Größen und Farben zur Auswahl.
- ✓ Komfortabel, wetterfest und windstabil bis 10 Bft.!
- ✓ Umfangreiche Zubehöroptionen für mehr Komfort.
- ✓ Freundliche & kompetente Fachberatung.
- ✓ Die neue Bambrella®-Serie aus feinstem laminierten Bambus: elegant, ökologisch und extrem stabil.
- ✓ Regendichte Markisen und Pergola-Anlagen.

Tophoven GmbH · Weihersfeld 1 · 41379 Brüggen
Beratungshotline: 02163/952424 · Fax: 02163/952425
info@tophoven-gmbh.de · www.tophoven-gmbh.de

Samstag, 12. März 2016, 20:00 Uhr

Blues 66

Blues tut gut!



Blues 66 Sie sind in absolut Blues tauglichem Alter und spielen ihn – den Blues vom Niederrhein – weil es ihnen Spaß macht. Man muss nicht aus dem Mississippi Delta kommen, um die Genehmigung für den Blues zu erlangen. Der Blues, er lebt überall auf der Welt, auch in den Baumwollplantagen des linken Niederrheins.

Das Acoustic Duo „Blues 66“ spielt geschmeidigen Blues, der in Finger, Füße und Herz geht. Wolf Guitar und Howling Sven lassen den Blues Train starten und nehmen ihre Besucher mit auf die Reise. Vom Mississippi Delta über New Orleans und Hamburg kommen sie zu verschiedenen Anlässen an unterschiedlichsten Orten vorbei. Unterwegs spielt das Acoustic Duo Rhythm & Blues vom Feinsten.

Kaffeeklatsch nach Stinges-Art.

WWW.STINGES.DE



Für Oma Edda ist Naschen ein Lebenselixier. Da kann der Kaffeeklatsch auch gerne mal nur zu zweit stattfinden: sie und ihre Käse-Frucht-Schnitte von Stinges. Was braucht es mehr? Das finden übrigens insgesamt über 40.000 anspruchsvolle Kunden, die täglich bei uns einkaufen. Schön, dass wir ihre Gaumen mit unseren ofenfrischen Landbrötchen, Brotspezialitäten, Kuchen, Teilchen, Snacks und Heißgetränken verwöhnen dürfen. Dann bis morgen bei Stinges!



www.stinges.de

Das Kommödchen Düsseldorf Deutschland gucken!

Das Kommödchen Düsseldorf spielt seit vielen Jahren die Vorpremieren ihrer neuen Stücke im Schloss Dilborn. Mit „Couch, Sushi, Freaks“ und „Deutschland gucken“ haben sie die Herzen des Publikums erobert. **Mit der überarbeiteten Fassung von „Deutschland gucken“ werden sie politisch tagesaktuell an zwei Tagen im Schloss gastieren.**



Freuen Sie sich auf rasantes Ensemble-Kabarett à la Kom(m)ödchen mit musikalischen Einlagen, aktuellen Themen und absurden Überraschungen! Gucken Sie mit uns Deutschland!

Mit: Daniel Graf, Maïke Kühl, Martin Maier-Bode und Heiko Seidel.

Von: Dietmar Jacobs, Christian Ehring und Martin Maier-Bode.

Regie: Hans Holzbecher, Eine Produktion des Kom(m)ödchen. Leitung: Kay S. Lorentz.



R 3 O 5
S 4 E 7 Z
A 6 M 2 B
O 9 S N S A
**rose
zambona**
Optik

BEI UNS KÖNNEN SIE SICH MEHR LEISTEN.

Mit dem **günstigen Finanzkauf** können Sie Ihren Augen etwas Neues gönnen. Finanzieren Sie Ihre Brille bei uns bequem und günstig!

Optik Zambona & Rose GmbH

Bruchstraße 2 | D-41379 Brüggen
fon +49 (0)2163-62 53 | fax +49 (0)2163-95 33 16
info@zambona-rose.de | www.zambona-rose.de

Fliesen Janßen



Akzente in Keramik

- Fliesen für innen und außen
 - Türelemente
- ständig attraktive Sonderangebote
 - große Auswahl an Verlegewerkstoffen
 - Lamine

Holtweg 27 · Brüggen-Bracht
Telefon 021 57-71 81 · Telefax 021 57-78 99
info@janssen-fliesen.de

www.janssen-fliesen.de

Kom(m)ödchen-Ensemble: Deutschland gucken

Die Freunde Dieter, Bodo und Lutz gucken sich zusammen alle Deutschlandspiele im Fernsehen an. Schon immer. Und immer zu dritt. Ein nie hinterfragtes Ritual. Ansonsten sind die Gemeinsamkeiten nicht groß: Lutz mag keine Menschen und verweigert sich dem Leistungsgedanken. Dieter ist ein hart arbeitender Familienvater, der vor lauter Röcheln gar nicht mehr zum Nachdenken kommt. Bodo hat geerbt und könnte den ganzen Tag nachdenken. Wenn er nur wüsste worüber. Beim Torjubel aber sind sie alle gleich. Kontrovers diskutiert wird an solchen Abenden allenfalls über taktische Fouls und die Moderation von Bela Rethy.

Das ändert sich schlagartig als Bodo eines Abends seine neue Freundin Solveig mitbringt. Sie ist Dokumentarfilmerin und arbeitet an einem ehrgeizigen arte-Projekt, das zeigen soll, welche Auswirkungen der WM-Sieg auf die deutsche Psyche hat. Die Freunde sollen sich beim Fußballgucken filmen lassen – sie begehen einen folgenschweren Fehler: Sie sagen ja. Urplötzlich entwickelt der Abend eine ganz neue Dynamik: Wo früher wortloses Einverständnis war, steht plötzlich alles in Frage: die jahrelange Freundschaft, aber auch Identitäten, Lebensentwürfe und das Nationalgefühl: darf man in Deutschland patriotisch sein? Oder ist man dann gleich Nationalist?

STEPHAN SEULEN

HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR



WIR HELFEN ENERGIE SPAREN

Wasser & Heizung

Wohlfühlbäder · Heizungsmodernisierung · Neu- und Altbausanierung

Kanaltechnik

Reinigung · Inspektion · Wartung · Kanal TV-Technik · Dichtheitsprüfung

Energieberatung · Klimatechnik · Solartechnik

Wärmepumpen

NOTDIENST 0173-5815906

Genroher Str. 46 · 41379 Brüggen · Tel. 02163-58159 · Fax 02163-58179
www.stephan-seulen.de

LUDWIGS
GEBÄUDE-SERVICE



Kompetenz, die Werte erhält

Gladbacher Str. 106 · 41747 Viersen
Fon: 02162.102 78 88 · www.ludwigs-service.de

Sebastian Pufpaff Martin Zingsheim

In der
Burggemeindehalle
Brüggen



Sebastian Pufpaff zusammen mit Martin Zingsheim auf der Bühne. Die beiden, die zusammen ihre Solokarriere begannen und nun mit viel ihre eigenen Auftritte feiern, stehen in Brüggen gemeinsam auf der Bühne. Ein besonderes Ereignis das die Verbundenheit zum Kulturforums zum Ausdruck bringt.



Vorverkauf: 23,50 Euro - Abendkasse: 25,00 Euro



Restaurant
**Zur Kapelle
an der Heide**



Hotel-Garni
★ ★ Superior
**Haus
Hildegard**

seit 1800 im Familienbesitz,

Unser Hotel verfügt über 8 DZ und 4 EZ

Jedes Zimmer mit Dusche, WC,
Telefon, TV und Zimmersafe.

**Wir kochen für unsere Gäste,
nicht für Sterne*****

Besuchen Sie unser Restaurant mit
saisonal wechselnder Speisekarte
und gutbürgerlichen Speisen.

Wir empfehlen uns für Familienfeiern
jeder Art, wie Hochzeiten, Geburtstag,
Beerdigungskaffee, Frühstück, Brunch,
Menü oder Buffet.

Gerne sind wir Ihnen bei der Planung
Ihrer Feierlichkeit behilflich.

Vollautomatische Kegelbahn

**Bei Anmeldung ab 10 Personen
sind wir auch außerhalb unserer regulären
Öffnungszeiten gerne für Sie da.**

*Jeden Sonntag ab 9.00 Uhr
Frühstücksbuffet,
schlemmen satt...,
Anmeldung erbeten.*

An der Heiden 1-3
41372 Niederkrüchten-
Overhelfeld

Telefon 0 21 63-8 30 92
0 21 63-8 32 62

Telefax 0 21 63-8 25 20
www.haus-hildegard.com
info@haus-hildegard.com

Öffnungszeiten:

Oktober bis April

Mo. bis Fr.. ab 16.00 Uhr,
Sa. u. So. ab 10.00 Uhr

Mai bis September

Mo. bis Fr. ab 10.30 Uhr,
Sa. u. So. ab 10.00 Uhr
– Donnerstag Ruhetag –
(ausgen. Feiertage)

Besitzer: H. W. Bereths

Reiner Kröhnert „Mutti Reloaded“

Alle bissen sich
bislang am
„System Mutti“
die Zähne aus
– die politische
Konkurrenz, die
Verbündeten, die
Journaille, das
Kabarett!

Unzählige Mutti-
Theorien wurden
bereits postuliert

und frustriert wieder verworfen. Selbst wortge-
waltige Großintellektuelle, Marke Sloterdijk und
Konsorten, sind längst am Geheimnis der Kanzle-
rin gescheitert.

Doch einer wagt jetzt den entscheidenden Schritt
ins Innere der Matrix... Reiner Kröhnert! Wer
auch sonst?!

Tiefer denn je schlüpft er dieses Mal in Muttis
Haut... ja, dringt gar vor bis ins Epizentrum ihrer
binären Schaltkreise. Und das Ergebnis dieser
wagemutigen Expedition behält er selbstredend
nicht für sich, nein, er teilt es geschwisterlich
mit seinem Publikum.

Sehen Sie Reiner Kröhnert als:

Angela Merkel, Joachim Gauck, Franz Becken-
bauer, Wolfgang Schäuble, Michel Friedman,
Rüdiger Safranski, Adolf Hitler, Wolf Biermann,
Hans-Dietrich Genscher, Hans-Jochen Vogel,
Rita Süßmuth, Boris Becker, Ronald Pofalla, Peter
Hintze, Dieter Bohlen, Gerhard Schröder, Daniela
Katzenberger, Gerhard Stoltenberg....



Wir müssen uns
nicht verstecken!



schmitz
druck &
medien

schmitz druck & medien steht für vielschichtige, miteinander verknüpfte Leistungen - von der Beratung, über die Grafik und Vorstufe bis zur Publikation der Inhalte in Druck- und Digitalmedien.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Weihersfeld 41 / 41379 Brüggem (Ndrh.)

t 0 21 63-950 93-0 / www.schmitz-druck-medien.de

**Hubert
Burghardt**

Nachher will's
keiner gewesen sein!

Gesellschafts-
politisches
Kabarett
www.hubert-burghardt.de



Seichte Unterhaltung und platte Späße sind nicht sein Ding. In seinem neuen Kabarettprogramm „Nachher will's keiner gewesen sein!“ zeichnet Hubert Burghardt das Bild einer abgelenkten Gesellschaft, die in einem Overkill an vermeintlichen Informationen wohl den Überblick verloren hat.

Mit spitzfindigen Statements, hintergründigen Spielszenen und listigen Liedchen am Klavier skizziert Burghardt, dass die Gesellschaft durchaus nicht zwischen angeblicher Alternativlosigkeit und sogenannten Sachzwängen erstarren muss.

Thomas Freitag Das brandneue Programm



Seit nunmehr 40 Jahren steht Thomas Freitag auf der Bühne. Seine Fähigkeit zu exzellenter Satire-Kunst mit allerfeinstem Unterhaltungswert wird ihm von Presse wie Publikum bestätigt, besonders wenn er die Klassiker seines politischen Kabarets aufleben und seine parodistischen Talente spielen lässt. Charmant bis süffisant entzieht er sich dem Mainstream und präsentiert Programme, in denen er mit hoher schauspielerischer Präsenz unter einem Teppich zeitkritischer Betrachtungen pointiert seine kabarettistischen Tretminen zündet.



zu jeder Jahreszeit ein umfangreiches Pflanzenangebot

Brüggener Blumentopf

Grünpflanzen, blühende Pflanzen,
Beet- und Balkonpflanzen, Stauden,
Koniferen, Sämereien, Zubehör, Keramik und vieles mehr.



Geöffnet: Mo.-Fr. 9-18 Uhr
Samstags 9-14 Uhr

Lüttelbrachter Str. 38
41379 Brüggen

Telefon 02163-7088 und 59106



Hans-Peter Engels
STEUERBERATER

Büro für Steuer- und
Wirtschaftsberatung
Rochusweg 3
47608 Geldern-Lüllingen
Telefon 0 28 32 - 17 35
Telefax 0 28 32 - 32 18
info@engels-stb.de
www.engels-stb.de



Naturstrom Brüggen
Energie aus Wasserkraft

100% Naturstrom
aus Wasserkraft!



Jazz Salon mit CD Präsentation **BLUE MOTION TRIO** feat. **JOSCHO STEPHAN**



Im Rahmen der Konzertreihe **JAZZ SALON** präsentiert Schlagzeuger André Spajic ein CD Release Konzert der Formation **BLUE MOTION TRIO** feat. **JOSCHO STEPHAN**. Die jetzt erscheinende CD Aufnahme „Smile“ ist das Ergebnis einer langen Entwicklung und mittlerweile Freundschaft zwischen den beiden Gladbacher Musikern André Spajic und Joscho Stephan auf einer Session kennen und schätzen lernten. Seit dem spielten sie immer wieder in verschiedenen Konstellationen diverse Konzerte. Durch die Tätigkeit als Organisator verschiedener Jazz-Reihen ergab sich dann der glückliche Umstand für André Spajic, mit dem gefragten Kölner Pianisten Martin Sasse zu spielen. Der vierte fehlende Mann am Kontrabass war mit dem Düsseldorfer Walfried Böcker schnell gefunden. Nach dem ersten gemeinsamen Session-Konzert entschied man sich, eine CD zu produzieren. Kurzerhand gab man dem Kind den Namen **BLUE MOTION TRIO** featuring **JOSCHO STEPHAN**.



Sinn und Ziel unserer Arbeit ist es
 den Menschen,
 die an Erkrankungen leiden und denen,
 die sich um sie sorgen und kümmern,
 das Leben zu erleichtern.

Regenbogen-Apotheke, Borner Str. 28, Tel. 02163 / 5780352
 Burg-Apotheke, Bruchstr. 4, Tel. 02163 / 7278

HG Butzko

Das Weichspülprogramm



Kapitalismus ist ein dreckiges Geschäft, bei dem man aufpassen muss, sich nicht die Hände schmutzig zu machen.

Eine weiße Weste gibt es nur, wenn man sich nicht mit Ruhm bekleckert. Und dafür stehen unsere Entscheider in Politik und Wirtschaft ein. Aus diesem Grund wird viel gewaschen: schmutzige Wäsche, eine Hand die andere, und hin und wieder schwarzes Geld. Aber bevor man dabei ins Schleudern gerät, hat unsere Regierung ein Weichspülprogramm im Angebot: Erst im Schongang kochen, und anschließend glattbügeln. Das sorgt für eine sanfte Gehirnwäsche der Bevölkerung. **Höchste Zeit also für einen Nestbeschmutzer. Und wer wäre da besser geeignet, als HG. Butzko,** Dauergast in allen Kabarettssendungen des deutschen Fernsehens, Träger des deutschen Kleinkunstpreises. Sein satirisch-politisches Kabarett kommt ohne Vorwäsche und Trockner aus. Seine Argumente sind logisch statt ideologisch. Und dabei spricht er manchen ins Gewissen, vielen aus der Seele, aber vor allem immer Klartext. Für eine porentiefe Reinigung. Da weiß man, was man hat.



Alles für Schule und Büro:

Von A wie Anspitzer bis Z wie Zirkel !!!



...besuchen Sie doch auch einmal unsere Bastelabteilung im UG unseres Hauses oder stöbern Sie durch unsere beachtliche Auswahl an Grusskarten zu jeglichem Anlass!



papershop Drotbom-Koerver GmbH

Bornerstr. 26 - 41379 Brüggen - Tel.: (02163) 952770 - Fax: (02163) 952774
 Email: info@papershop-online.de



Insel Brüggen ^{FR}

TENNIS SQUASH BADMINTON FITNESS



fitness und kurse
für gesundheit
und spass

Weihersfeld 32, 41379 Brüggen
02163 98 97 383 - www.insel-brueggen.de



Odlo Outlet Brüggen
Borner Straße 76 - 78
41379 Brüggen

ODLO.COM



THE ART OF LAYERING

Dachdecker und Zimmermeisterbetrieb

Seit über
50 Jahren!



W. TH. W. HEYER

Bedachungen & Bauklempnerei GmbH & Co. KG

Holtweg 55-57 • Brügggen-Brach

Tel. 021 57/7459 • Fax 7225

Dächer • Fassaden • Abdichtungen

Ihr Dach unser Fach

www.dachdecker-heyer.de

Glaserei
Helmut Kallen

Kallen

Meisterbetrieb für Glasveredelungstechnik



Notverglasungen
Reparaturverglasungen
Ganzglastüren
Glasvordächer
Spiegel
Ganzglasduschen
Mattdekore
Einrahmungen

Hochstraße 5, (Eingang Westring 2)
41749 Viersen-Süchteln
Telefon: 02162/62 91 - Telefax: 02162/81395
e-mail: helmutkallen@freenet.de

Stimmlich Ein „stimmliches“ Konzert



Das Repertoire reicht von Spirituals bis hin zu aktuellen Popsongs. Allerdings wird nicht mit einer großen Band musiziert. Viel mehr stehen hier die tollen Stimmen der Sängerinnen im Vordergrund. Arrangements mit einfühlsamen mehrstimmigen Gesang und starken solistischen Einlagen prägen das Programm des Chores „stimmlich“

Unterstützt werden sie dabei von zwei Mitgliedern der Mönchengladbacher Sixties Band FUN. Jürgen Fandel am Piano und Tobias vom Dorp an den Percussions sorgen für den Sound im Hintergrund.

Lassen Sie sich auf ein Konzerterlebnis der besonderen Art ein. Ein abwechslungsreiches Programm, ausdrucksstarke und emotionale Arrangements macht ein Konzert der 11 Sängerinnen einfach „stimmlich“!

**Ich steuere
Ihren Erfolg
kompetent
und zeitnah**



Steuerkanzlei
Deutschmann

Stefanie Deutschmann, Steuerberaterin
Am alten Gymnasium 6, 41747 Viersen
Tel. 0 21 62-571 44 80, Mobil 01 62-76 02 120
www.stb-deutschmann.de

Stimmlich Ein „stimmliches“ Konzert



Lassen Sie sich auf ein Konzerterlebnis der besonderen Art ein. Ein abwechslungsreiches Programm, ausdrucksstarke und emotionale Arrangements macht ein Konzert der Sängerinnen einfach „stimmlich“!
„Wir freuen uns immer wieder in Brüggen aufzutreten zu können. Zu Hause ist es doch eh immer am Schönsten“, sagt Nadine Stapper.

Exquisit

Feinkost · Spezialitäten

Essige & Öle, Senf & Gewürze
Tee & Teezubehör, Liköre & Brände
Weine & Secco

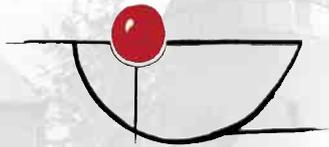
Schokolade & Gebäck, Dips &
Aufstriche, Italienische Spezialitäten

Porzellan, Geschenkartikel
Geschenkgutscheine

Anne Winkels - Bremes
Klosterstraße 67, 41379 Brüggen
Telefon 0 21 63 - 94 99 287
www.exquisit-brueggen.de

Di - Fr 10 - 13 Uhr, 15 - 18 Uhr
Samstag 10 - 14 Uhr,
So 13 - 17 Uhr (März - Okt.)

Individuelle
Geschenke nach
Ihren Wünschen
und Preisvor-
stellungen



atelier schmuck
betina tönnissen
goldschmiede

Wir erfüllen
Ihre Sonderwünsche.
So werden aus alten Erbstücken
vielleicht Ihre Lieblingsstücke...
Wir beraten Sie gerne
fachkompetent und persönlich.

Heimat nur im Herzen? –
exklusiv bei uns!*

* Mit Ihrem Kauf unterstützen Sie
automatisch den Freundeskreis
Schloss Dilborn die Jugendhilfe e.V.

www.atelier-schmuck.com
Borner Strasse 26 · 41379 Brüggen
Telefon +49 (0) 2163-57 17 458
Mo. 14.30-18.30
Di.-Fr. 9.30-12.30 und 14.30-18.30
Sa. 9.30-14.00

Christian Ehring „Keine weiteren Fragen“



Christian Ehring hat ein nostalgisches Faible für aussterbende Medien, weswegen er **regelmäßig im Fernsehen auftritt**. Eingeweihete kennen ihn als Moderator der NDR-Satiresendung Extra3 und als Sidekick von Oliver Welke in der ZDF Heute Show.

Was viele nicht wissen: Schon weitaus länger kultiviert er seine Liebe zur Bühne, jenem fabelhaft antiquierten Kommunikationsmittel in analogem HD.

„Keine weiteren Fragen“ ist ein assoziativer Monolog voller Gegenwartsfuror und mit Gesang. Ein aktueller Lagebericht aus dem Komfortzonenrandgebiet.

Uns Deutschen geht es scheinbar gut. Die Wirtschaft brummt, der Export bricht alle Rekorde, wir sagen anderen, wo es langgeht, und Angela Merkel hat keine natürlichen Feinde mehr. Und doch schleicht sich selbst bei den hartgesottesten Hochleistungs-Verdrängern das Gefühl ein: So wird's nicht weitergehen. Die Klimakatastrophe steht vor der Tür, der Islamische Staat womöglich bald schon in Lüdenscheid, Europa bricht auseinander, Millionen Menschen sind auf der Flucht und lassen sich auch von Horst Seehofer nicht mehr abschrecken.

Die Einschläge kommen näher...



 **TUI ReiseCenter**

Brügger Reisebüro
Borner Str. 1, 41379 Brüggen
Telefon: 02163-5021, Fax: 02163-5022
www.brueggener-reisebuero.de
info@brueggener-reisebuero.de

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE



Willkommen in Brüggen

Schuhhaus Pechtheyden

kompetent – freundlich – zuvorkommend
41379 Brüggen · Bruchstr. 1 · Tel. 0 21 63/95 26 86

- | | |
|---------------------|------------------------|
| ■ Schuhfachberatung | ■ Umtausch-Service |
| ■ Schuh-Accessoires | ■ Geld-zurück-Garantie |
| ■ Reparatur-Service | ■ Geschenkgutscheine |
| ■ Auswahl ins Haus | ■ Schuhreservierung |
| ■ Bestell-Service | ■ EC-Kartenservice |



Bauernhof-Cafe

Frühstücksbuffet und leckeren selbstgebackenen Kuchen
Di.-Sa. ab 9.00 Uhr geöffnet

Hofladen

Frischer Spargel, süße Erdbeeren, leckere Kartoffeln u.v.m.
Unser Spargelrestaurant ist in der Saison täglich geöffnet.

Wir haben für Sie 3 schöne Gästezimmer eingerichtet
Sprechen Sie uns an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Genholter Hof

Familie Ingenrieth
Genholter Str. 61 - 41379 Brüggen
Tel.: (02163) 6864 - Fax 58302
www.genholter-hof.de



mitten im Naturpark Schwalm-Nette ...



Brüggen erleben!

- | | | |
|---|--|-----------------------------|
| ■ Unverfälschte Natur,
Seenlandschaften,
Wassermühlen und
ausgedehnte Wälder | ■ Historischer Ortskern
■ Führungen
durch den Ortskern
■ Museum Mensch und Jagd
laden zum Verweilen ein. | ■ Fahrradverleih ... u.v.m. |
|---|--|-----------------------------|



Kultur erleben!

- Zusätzlich zu den touristischen Attraktionen bietet die Burggemeinde Brüggen ein vielfältiges kulturelles Programm:
- | |
|--|
| ■ „Jazz in der Burg“ |
| ■ „Brüggener Sommer“
im Burginnenhof |
| ■ Kunstausstellungen |
| ■ Brüggener Literaturherbst |
| ■ Theaterfahrten zum Stadt-
theater Mönchengladbach |
| ■ Büchermärkte |
| ■ „Brüggenale“ |

Information:
Kulturamt Gemeinde Brüggen, Judith Zybell, Klosterstraße 38,
41379 Brüggen, 02163/5701-158
judith.zybell@brueggen.de, www.brueggen.de

Touristinformation der Burggemeinde Brüggen
Burgwall 4 · 41379 Brüggen
Telefon +49 (0)2163 5701-4711
Telefax +49 (0)2163 5701-8888
touristinfo@brueggen.de · www.brueggen.de





MODE NUR VOM BESTEN
...mitten in Brüggen

mode metten

MODE METTEN
...MODE MIT DEM GEWISSEN ETWAS

mode metten gmbh
borner str. 7-13 · 41379 Brüggen
telefon: 0 21 63 64 90



**GABI
INDERELST**

Augenoptiker-Meisterin
Klosterstraße 37 - 41379 Brüggen
Telefon: (02163) 953872

- Brillen
- Computerarbeitsplatzsehtest
- Kontaktlinsen
- Führerscheinesehtest

BRILLEN FÜR BRÜGGEN

Spielplan
Brüggen



Schloss Dilborn · Dilborner Str. 61
Burg Brüggen · Burgwall 4
41379 Brüggen

Januar bis April 2016



Hast du ein Bild von dir?

Verliebt, gechattet, vermisst!

Ein Theaterstück gegen Gefahren im Internet und Cybermobbing.
Für Jugendliche, Eltern, Lehrer und andere Internetuser.

Erstmals für öffentliches Publikum.

Fr. 22. 01. '16
20 Uhr · Burg Brüggen

Der Anruf

Spannender Theaterthriller

Nachtschicht in einem Computer-Callcenter. Eva erhält einen Anruf von Mark, der Probleme mit seinem Laptop hat. Plötzlich wird alles ganz anders...

*...nichts ist so wie es scheint,
niemand ohne Schuld.*

Uraufführung in Brüggen

Fr. 26. 02. '16
Sa. 19. 03. '16

20 Uhr · Schloss Dilborn



Der Fischer und seine Frau

Familientheater über die Gier

„Ein amüsantes Stück, das angesichts des Konsumrauschs und wachsender Ansprüche wieder aktueller denn je ist und uns den Spiegel vorhält.“

Rheinische Post, Remscheid

So. 17. 04. '16
15 Uhr · Burg Brüggen

Tickets: Theaterkasse Burg Brüggen, Brüggener Reisebüro Richter
www.niederrheintheater.de, gebührenfreie Hotline: 02163-889124
Deutschlandweit bei allen AdTicket Vorverkaufsstellen · **Abendkasse**

Genusskultur!

Backschule | Frühstück | Kaffeespezialitäten | Kuchen | Pralinenmanufaktur
Montags - Samstags 6.00 - 18.00 | Sonntags 8.00 - 18.00



Burg Café Oomen Brüggen
Inh. Manfred Oomen
Klosterstr. 50 | 41379 Brüggen
Telefon: 0049 21 63 - 52 85
www.burgcafe-brueggen.de
genuss@burgcafe-brueggen.de

Besuchen Sie unseren Online-Shop unter www.peerbooms.de

Freilichttheater
Burg Brüggen



Schloss Dilborn · Dilborner Str. 61
Burg Brüggen · Burgwall 4
41379 Brüggen

7. Niederrheinische Theaterfestspiele



Die Schüler/innen
freuen sich auf Ihren
Besuch. Eintritt frei.

Sommerschau -spielschule

Große Endpräsentation

Die 12 Teilnehmer/innen stellen die
Ergebnisse von 10 Tagen
Sommerschauspielschule vor.

Bewerbungen ab sofort unter:
www.niederrheintheater.de

Fr. 22. 07. '16
20 Uhr · Schloss Dilborn

Theaterkurs „Lebendiges Spiel“ Abschlusspräsentation

Die Teilnehmer zeigen die Ergebnisse
des ersten Semesters 2016 aus dem
Kursprogramm im Schloss Dilborn.
In diesem Jahr heißt das Thema
„William Shakespeare“.
Die Kursteilnehmer beschäftigen sich
mit Shakespeares Sprache und den
Inhalten seiner Werke.

Bewerbung für Kurse unter:
www.niederrheintheater.de

Sa. 23. 07. '16
20 Uhr · Schloss Dilborn



Aufführungen der
Kurse immer mit
ermäßigtem Eintritt.

Freilichttheater
Burg Brüggen

Eintritt frei



Bei schlechtem Wetter im Burgsaal

Neues vom Räuber Hotzenplotz

„Die beiden intellektuell
unbewaffneten Spaßvögel bemühten
sich, den unverschämten Räuber
wieder dingfest zu machen, doch
entführte dieser kurzerhand die
Großmutter.“

Rheinische Post Mönchengladbach

So. 24. 07. '16
16 Uhr · Burg Brüggen

Tickets: Theaterkasse Burg Brüggen, Brüggener Reisebüro Richter
www.niederrheintheater.de, gebührenfreie Hotline: 02163-889124
Deutschlandweit bei allen AdTicket Vorverkaufsstellen · **Abendkasse**

Ein Leben in der Waage



Suchen auch Sie nach Lösungen für aktuelle Lebenskonflikte?
Wünschen Sie sich mehr Klarheit, Gelassenheit und Stabilität?

Ich unterstütze Sie bei der Bewältigung von Entwicklungsprozessen, definiere Prioritäten, helfe, eigene Ressourcen zu erkennen und neue Wege zu beschreiten. Lernen Sie in einer vertrauensvollen Atmosphäre Ballast abzuwerfen und Bedürfnisse auszusprechen.

Ergänzt wird mein therapeutisches Angebot durch Kurse zur Persönlichkeitsentwicklung, Kommunikation, Alltagsbewältigung, Yoga, Meditation, Tai Chi und meditativer Tanz.

Ich freue mich darauf, Sie kennenzulernen.
Ellen Roemer



Ellen Roemer
Heilpraktikerin (Psychotherapie)
Yoga-Lehrerin (BYV)

Forum Vitale
Borner Straße 46 · 41379 Brüggen
Ellen Roemer
02163 8890011 · beratung@ellen-roemer.de
www.ellen-roemer.de

Freilichttheater
Burg Brüggen



Schloss Dilborn · Dilbomer Str. 61
Burg Brüggen · Burgwall 4
41379 Brüggen

7. Niederrheinische Theaterfestspiele

Die besten Tage meines Lebens

romantische Komödie von F. Pinkus

Klaus und Anna müssen ihren Ehepartnern Rede und Antwort stehen, denn sie sind miteinander am letzten Sonnabend gesehen worden. Was ist zwischen ihnen gewesen? Und während die beiden Protagonisten dem Publikum (das in die Rolle der Ehegatten tritt) Rede und Antwort stehen, entwickelt sich auf



Freilichttheater
Burg Brüggen

der Bühne die Geschichte einer fast lebenslangen Freundschaft – auch wenn es anfangs, am ersten Schultag, als beide sich kennen lernten, gar nicht so aussah. Klaus und Anna treffen sich immer wieder, beim Tanzkurs, als Klaus bei der Bundeswehr ist, beim Aerobic-Training, in Annas Hochzeitsnacht, vor der Sauna, in der Geisterbahn. Diese kleine Komödie mit urkomischen Slapstick-Szenen, aber auch gefühlvollen Momenten ist ein gefundenes Fressen für zwei Komödianten!

Mit Verena Bill und Michael Koenen

Fr. 29. 07. '16
Sa. 30. 07. '16
03., 10., 12., 13., Aug. '16
20 Uhr · Burg Brüggen



Bei schlechtem Wetter im Bursaal

König Drosselbart

Die langsame Veränderung der spöttischen Königstochter und die Geschicklichkeit und Ausdauer Drosselbarts beim "Heilungsprozess" der Prinzessin gleichen fast einer Sozialstudie über die Menschen. Sprachlich fein verwoben mit Shakespeares „Der Widerspenstigen Zähmung“, für Menschen ab 4 Jahren.

So. 14. 08. '16
16 Uhr · Burg Brüggen



Freilichttheater
Burg Brüggen

Bei schlechtem Wetter im Bursaal

Tickets: Theaterkasse Burg Brüggen, Brüggener Reisebüro Richter
www.niederrheintheater.de, gebührenfreie Hotline: 02163-889124
Deutschlandweit bei allen AdTicket Vorverkaufsstellen · **Abendkasse**

MONTAGS-FREITAGS
9.00-12.00 UHR:

FRÜHSTÜCKS- BÜFFET TM

Le Maitre

Montags bis freitags,
9.00-12.00 Uhr.



Um Tischreservierung
wird gebeten



Partyservice,
Eventlocation

Veranstaltungsaal für jede
Gelegenheit

Christenfeld 24 e · Brüggen-Bracht
Tel.: 0 21 57 / 90 96 96
info@le-maitre.de · www.le-maitre.de

Spielplan
Brüggen



Schloss Dilborn · Dilbomer Str. 61
Burg Brüggen · Burgwall 4
41379 Brüggen

September bis Dezember 2016



Offene Zweier- Beziehung

Die Kultkomödie im Schloss

„Vor allem der intensive, lebendige Duktus ihrer Inszenierung und ihres Spiels zog das Publikum regelrecht in den Stoff hinein.“

Rheinische Post, St. Tönis

Sa. 17. 09 '16
20 Uhr · Schloss Dilborn

Die besten Tage meines Lebens

romantische Komödie von F. Pinkus

Klaus und Anna müssen ihren Ehepartnern Rede und Antwort stehen, denn sie sind miteinander am letzten Sonnabend gesehen worden. Diese kleine Komödie mit vielen urkomischen Slapstick-Szenen, aber auch gefühlvollen Momenten ist ein gefundenes Fressen für zwei Komödianten!

Mit Verena Bill und Michael Koenen

Sa. 19. 11. '16
20 Uhr · Schloss Dilborn



Aufführungen der Kurse immer mit
ermäßigtem Eintritt.

Theaterkurs „Lebendiges Spiel“ Abschlusspräsentation

Große Theaterpräsentation der
Ergebnisse des zweiten Semesters
2016.

Bewerbung für Kurse unter:
www.niederrheintheater.de

Sa. 10. 12. '16
20 Uhr · Schloss Dilborn

Tickets: Theaterkasse Burg Brüggen, Brüggener Reisebüro Richter
www.niederrheintheater.de, gebührenfreie Hotline: 02163-889124
Deutschlandweit bei allen AdTicket Vorverkaufsstellen · **Abendkasse**



Richard Rogler



Özgür
Cebe



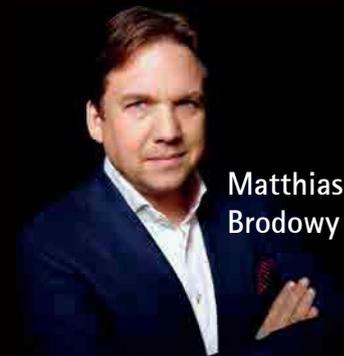
Stimmlich



Sebastian Pufpaff



HG Butzko



Matthias
Brodowy



Joscho
Stefan



Thomas
Freitag



Jürgen Becker



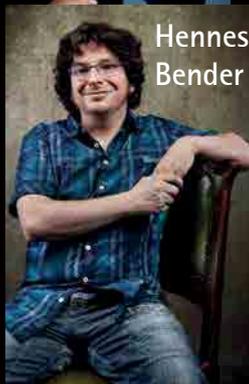
Simone Solga



Martin
Zingsheim



Reiner
Kröhnert



Hennes
Bender



Moritz
Netenjakob



Stefan
Bauer

Jetzt Mitglied werden!



Freundeskreis Schloss Dilborn - Die Jugendhilfe e.V.



Gutes Tun

Die Kinder und Jugendlichen brauchen Sie!

Spenden Sie!

Unterstützen Sie ein Projekt!

Wir unterstützen u.a.:

- Freizeitaktivitäten
- Urlaubsmaßnahmen
- Ferienfreizeiten
- Tagesausflüge
- Anschaffungen
- Schultütenfüllung
- Therapeutisches Reiten
- Tanzkurse

Der Freundeskreis und seine Mitglieder haben es sich zum Ziel gesetzt, Kinder und Jugendliche der Jugendhilfeeinrichtung Schloss Dilborn finanziell und ideell, zum Beispiel durch Übernahme von Patenschaften, zu unterstützen.

Die Unterstützung soll dem Wohl der Kinder und Jugendlichen dienen, die von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Schloss Dilborn – Die Jugendhilfe betreut und begleitet werden.



Der Ehrenplatz, die Bar des Kulturforums öffnet 2 Stunden vor den jeweiligen Veranstaltungen.

In der Pause und nach den Veranstaltungen können Sie bei einem kühlen Getränk den Abend ausklingen lassen.

Auch die Künstler geben gerne nach ihrem Auftritt ein Autogramm.

**„Wir freuen uns.“
Torsten Schröder und sein Team.**



FRANK OVERLACK®

ROHR-KANAL- REINIGUNG & KANAL- SANIERUNG

Reinigung
von Rohrleitungen,
Kanalleitungen
und Fettabseidern

Kanal-TV

Dichtheitsprüfung

Bau und Sanierung von
Abwasseranlagen

Rückstau-Schutz

Vertrieb und Montage
von Pumpen

i Dichtheitsprüfung an
privaten Abwasserkanälen
nach LWG §61a
Terminvereinbarung
unter: 0 21 63-57 69 30



Hochstraße 40 · 41379 Brüggen
overlack@kanaltechnik-overlack.de
www.kanaltechnik-overlack.de

021 63-57 69 30

**PREISWERT
SAUBER
NAH**

**24 STUNDEN
FÜR SIE DA!**

TAG & NACHT

trendwerk

by Möbel Busch



8000 qm

Trendmöbel & Accessoires
für „Wohnsinnige“

...die Trends
sind da!

Viersen

Freiheitsstr. 260

Telefon (02162) 81 514-0
www.trendwerk-moebel.de
Mo-Fr 10-19 Uhr / Sa 9.30-18 Uhr

Mehr auch unter: **www.moebel-busch.de**

Möbel Busch

Mit über 100 Einbauküchen die größte Ausstellung im Kreis Viersen!

Wir nehmen uns viel Zeit für Ihre persönliche Beratung...

hülsta 
Die Möbelmarke.

MB
Musterring

DIE
INTERNATIONALE
KOLLEKTION.
BEI UNS.


EINRICHTUNGS
PARTNER FING

41334 Nettetal-Lobberich
Breyeller Straße 93-103
Telefon (02153) 9531-0

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10.00-19.00 Uhr
Sa 9.30-18.00 Uhr

Gut.

Sparkasse Krefeld. Gut für die Region. 